

# **TW436P-W-G**

## **MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET MANUEL D'ENTRETIEN**



*Veillez lire attentivement ce mode d'emploi  
avant de mettre le traverse de levage en service.  
Suivez scrupuleusement les instructions.*

## Table des matières

<b>1. Généralités .....</b>	<b>1</b>
<b>2. Identification du mode d'emploi.....</b>	<b>1</b>
<b>3. Modification du produit .....</b>	<b>1</b>
<b>4. Informations relatives à la sécurité .....</b>	<b>1</b>
4.1 <i>Consignes de sécurité.....</i>	<i>2</i>
<b>5. Conformité avec le produit .....</b>	<b>2</b>
<b>6. Spécifications techniques .....</b>	<b>3</b>
6.1 <i>Description de la machine.....</i>	<i>3</i>
<b>7. Montage et installation .....</b>	<b>3</b>
<b>8. Mise en service .....</b>	<b>4</b>
8.1 <i>Consignes de sécurité.....</i>	<i>4</i>
8.2 <i>Mode d'emploi .....</i>	<i>4</i>
<b>9. Dépannage.....</b>	<b>5</b>
<b>10. Entretien.....</b>	<b>5</b>
10.1 <i>Contrôle et entretien quotidiens.....</i>	<i>5</i>
10.2 <i>Contrôle et entretien hebdomadaires .....</i>	<i>6</i>
10.3 <i>Contrôle et entretien mensuels .....</i>	<i>6</i>
<b>11. Annexe .....</b>	<b>6</b>
11.1 <i>Dimensions.....</i>	<i>6</i>
11.2 <i>Système hydraulique .....</i>	<i>7</i>
11.3 <i>Plan détaillé, nomenclature et liste des pièces de rechange .....</i>	<i>8</i>

### Autre annexe :

- **Déclaration de conformité UE**

## Informations importantes :

### TRUCS ET ASTUCES



Dans la rubrique "**truc et astuce**", nous vous montrons des solutions simples, en vidéo, pour travailler encore plus efficacement avec vos produits TWIN BUSCH®. Notre spécialiste technique vous explique les gestes exacts.

<https://www.twinbusch.fr/Trucs-et-Astuces: :74.html>

### 24/7 Service Center :



Notre **24/7 Self-Service Center** est un site web mobile pour l'autodiagnostic en cas de problèmes avec votre pont-élévateur, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse TWIN BUSCH®. Nous vous y proposons une vaste collection de vidéos traitant d'une multitude de sujets pertinents concernant votre produit TWIN BUSCH®, du réglage fin au remplacement de composants en passant par la maintenance.

Avec le **24/7 Self-Service Center**, vous disposez d'un outil polyvalent qui vous permet d'apprendre à entretenir et à réparer vous-même votre pont-élévateur, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse TWIN BUSCH®.

Pour ouvrir la page sur votre appareil mobile, veuillez visiter [twinbusch.com/qr](https://twinbusch.com/qr) ou scannez le code QR ci-contre.

Pour les ponts élévateurs TWIN BUSCH® livrés à partir de mi-2020, vous trouverez également le code QR sur un autocollant apposé sur le boîtier de commande.

## 1. Généralités

Pont élévateur à essieux libres **TW436P-W-G** pour pont élévateur à 4 colonnes.

### Caractéristiques du produit :

- L'extension idéale pour votre pont élévateur à 4 colonnes TW436P et TW436P-G
- Capacité de charge 2000 kg
- Poids : 105 kg
- **Non compatible avec le modèle TW 445**

## 2. Identification du mode d'emploi

### Mode d'emploi **TW 436P-W-G**

de la TWIN BUSCH® GmbH,  
Ampèrestraße 1,  
D-64625 Bensheim

TWIN BUSCH® France Sarl  
6, Rue Louis Armand  
67620 Soufflenheim

Téléphone : +49 6251-70585-0  
Télécopieur : +49 6251-70585-29  
Internet : [www.twinbusch.de](http://www.twinbusch.de)  
Email : [info@twinbusch.de](mailto:info@twinbusch.de)

Téléphone : +33 (0) 3 88 94 35 38  
Internet : [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr)  
Email : [info@twinbusch.fr](mailto:info@twinbusch.fr)

État : -00, 17.04.2026

Fichier : TW436P-W-G\_Traverse\_de\_levage\_fr\_0\_20260417.pdf

## 3. Modification du produit

Toute utilisation non conforme, ainsi que toute modification, transformation ou ajout non convenu avec le fabricant, concernant le produit et l'ensemble de ses composants, est interdite. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation, d'utilisation ou de surcharge non conforme.

Si vous souhaitez apporter des modifications, veuillez contacter au préalable votre revendeur ou le personnel qualifié de TWIN BUSCH® GmbH.

## 4. Informations relatives à la sécurité

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de mettre le produit en service. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Suivez scrupuleusement les instructions afin d'obtenir les meilleures performances et d'éviter tout dommage résultant d'une faute de votre part.

Vérifiez minutieusement l'état de tous les raccords et composants afin de détecter d'éventuels dommages.

### 4.1 Consignes de sécurité

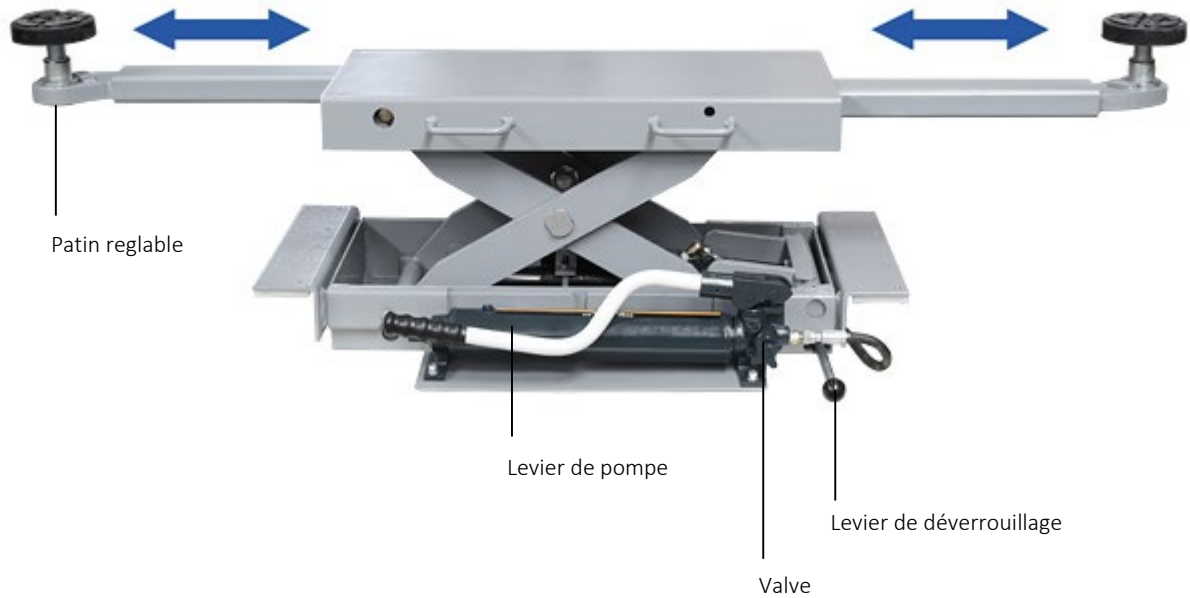
- Veuillez lire et comprendre les consignes de sécurité avant d'utiliser la traverse de levage.
- Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces mobiles.
- La traverse de levage doit être utilisée exclusivement par du personnel formé.
- Portez des vêtements adaptés.
- L'environnement de la traverse de levage doit toujours être exempt de tout objet gênant.
- La traverse de levage est conçue pour soulever un essieu d'un véhicule dont le poids ne dépasse pas le poids maximal autorisé.
- Assurez-vous toujours que toutes les mesures de sécurité ont été prises avant de travailler à proximité ou sous le véhicule.
- **La charge soulevée doit être sécurisée à l'aide de ponts de support ou de chandelles.**
- **Ne retirez jamais les composants de sécurité de la traverse de levage.**
- **N'utilisez pas La traverse de levage libre si des composants de sécurité sont manquants ou sont endommagés.**
- Ne déplacez en aucun cas le véhicule et ne retirez pas d'objets lourds de celui-ci, susceptibles d'entraîner des différences de poids importantes, tant que le véhicule repose sur la traverse de levage.
- Vérifiez toujours la mobilité de la traverse de levage pour garantir son bon fonctionnement.
- Veillez à effectuer un entretien régulier. En cas d'anomalie, cessez immédiatement de travailler avec le pont élévateur et contactez votre revendeur.
- Abaissez complètement la traverse de levage lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lubrifiez les pièces mobiles avec de l'huile hydraulique.

### 5. Conformité du produit

La traverse de levage TW436P-W-G est certifiée CE et conforme à la directive Machines 2006/42/CE, tout en respectant les normes EN 1493:2022 et EN 60204-1:2018 (voir : Déclaration de conformité UE à la fin du mode d'emploi).

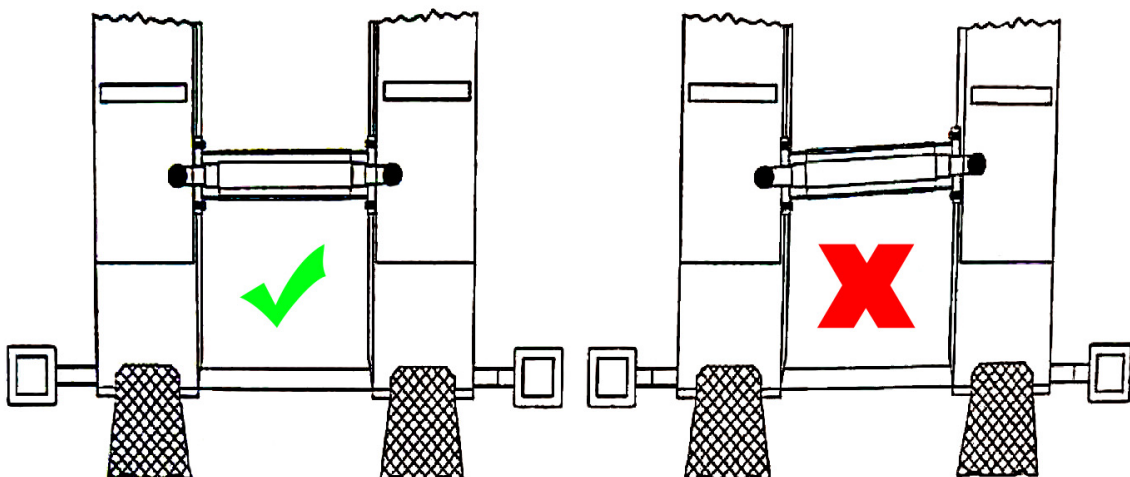
## 6. Spécifications techniques

### 6.1 Description de la machine



## 7. Montage et installation

- 1) Veuillez lire et comprendre le mode d'emploi avant de poursuivre.
- 2) Transportez et installez la traverse de levage sur le lieu de mise en service à l'aide d'un moyen de levage et de transport approprié, par exemple un chariot élévateur ou une grue.
- 3) Ajustez le châssis dans les rails de roulement/sur les surfaces de roulement de la plate-forme.



### 4) Points à vérifier après le montage

S/N	Vérifier	OUI	NON
1	La traverse de levage peut-elle se déplacer sans problème dans le rail ?		
2	La traverse de levage est-elle de travers ?		
3	Toutes les connexions sont-elles solides et fiables ?		
4	La traverse de levage est-elle lubrifiée conformément aux prescriptions ?		

## 8. Mise en service

### 8.1 Mesures de sécurité

- Si les dispositifs de sécurité sont défectueux ou présentent des anomalies, la traverse de levage ne doit en aucun cas être mise en service !
- Vérifiez que tous les raccords des conduites hydrauliques sont bien serrés et en bon état de fonctionnement. En l'absence de fuites, le levage peut commencer.
- Seul l'opérateur doit se trouver à proximité et surveiller l'opération pendant le levage ou l'abaissement. Assurez-vous toujours qu'aucune personne ne se trouve dans la zone de danger.
- Ne déplacez en aucun cas le véhicule et ne retirez pas d'objets lourds du véhicule susceptibles d'entraîner des différences de poids importantes tant que le véhicule se trouve sur la traverse de levage.
- Abaissez complètement la traverse de levage lorsque vous ne l'utilisez pas.

### 8.2 Mode d'emploi

- Veillez lire et comprendre le mode d'emploi avant de commencer les travaux. Immobilisez le véhicule avant de travailler avec la traverse de levage.
- Placez La traverse de levage sous l'essieu.
- Réglez les bras de support à la largeur nécessaire. Pour les véhicules à garde au sol élevée, utilisez des rallonges si nécessaire. Placez les patins de levage uniquement aux emplacements prévus à cet effet, sinon le véhicule risque d'être endommagé.
- Soulevez le véhicule à l'aide du levier et, en tournant la valve, placez-le dans les crans de sécurité.
- Pour abaisser le véhicule, actionnez et maintenez le levier de verrouillage, puis abaissez le véhicule à l'aide de la valve.

### 9. Dépannage

**Attention : n'hésitez pas à contacter le personnel qualifié de TWIN BUSCH® GmbH si vous ne parvenez pas à résoudre vous-même un problème survenu.** Nous serons ravis de vous aider à résoudre votre problème. Dans ce cas, documentez le problème et envoyez-nous des photos ainsi qu'une description précise de celui-ci afin que nous puissions en identifier la cause et y remédier dans les meilleurs délais.

Le tableau suivant répertorie les pannes possibles, leurs causes et les solutions correspondantes afin de faciliter leur identification et leur résolution par vos soins.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Bruit inhabituel.	Rails encrassés.	Nettoyez-les.
Déchargez l'appareil le levage.	Fuite d'huile.	Remplacez le tuyau d'huile.
	Joints de cylindre défectueux.	Remplacer les éléments d'étanchéité.
	Joint de clapet anti-retour défectueux.	Démonter et nettoyer ou remplacer par un neuf.
	La soupape de décharge ne fonctionne pas.	Démontez-la et nettoyez-la ou remplacez-la par une neuve.
	Dysfonctionnement de l'électrovanne.	Démontez-la et nettoyez-la ou remplacez-la par une neuve.
La levée est trop lente.	Le filtre à huile est encrassé ou coincé.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	Présence d'air dans l'huile.	Faites l'appoint d'huile.
	La soupape de surpression n'est pas correctement réglée.	Réglez-la à nouveau.
	L'huile hydraulique est trop chaude (plus de 45 °C).	Remplacez l'huile.
	Le joint du vérin est usé.	Remplacez le joint.

### 10. Entretien

Un entretien régulier de votre traverse de levage vous garantit une utilisation longue et sûre. Vous trouverez ci-dessous des recommandations concernant les intervalles d'entretien et les opérations à effectuer.

#### 10.1 Contrôle et entretien quotidiens

Un contrôle quotidien des composants liés à la sécurité doit être effectué avant chaque mise en service ! Cela peut vous faire gagner beaucoup de temps en évitant une panne, des dommages importants, voire des blessures.

- Vérifiez si le verrouillage de sécurité s'enclenche,
- Vérifiez si le tuyau d'huile est correctement raccordé ou s'il présente des fuites.

## 10.2 Contrôle et entretien hebdomadaires

- Vérifiez la mobilité de toutes les pièces réglables et mobiles.
- Vérifiez l'état des composants de sécurité.

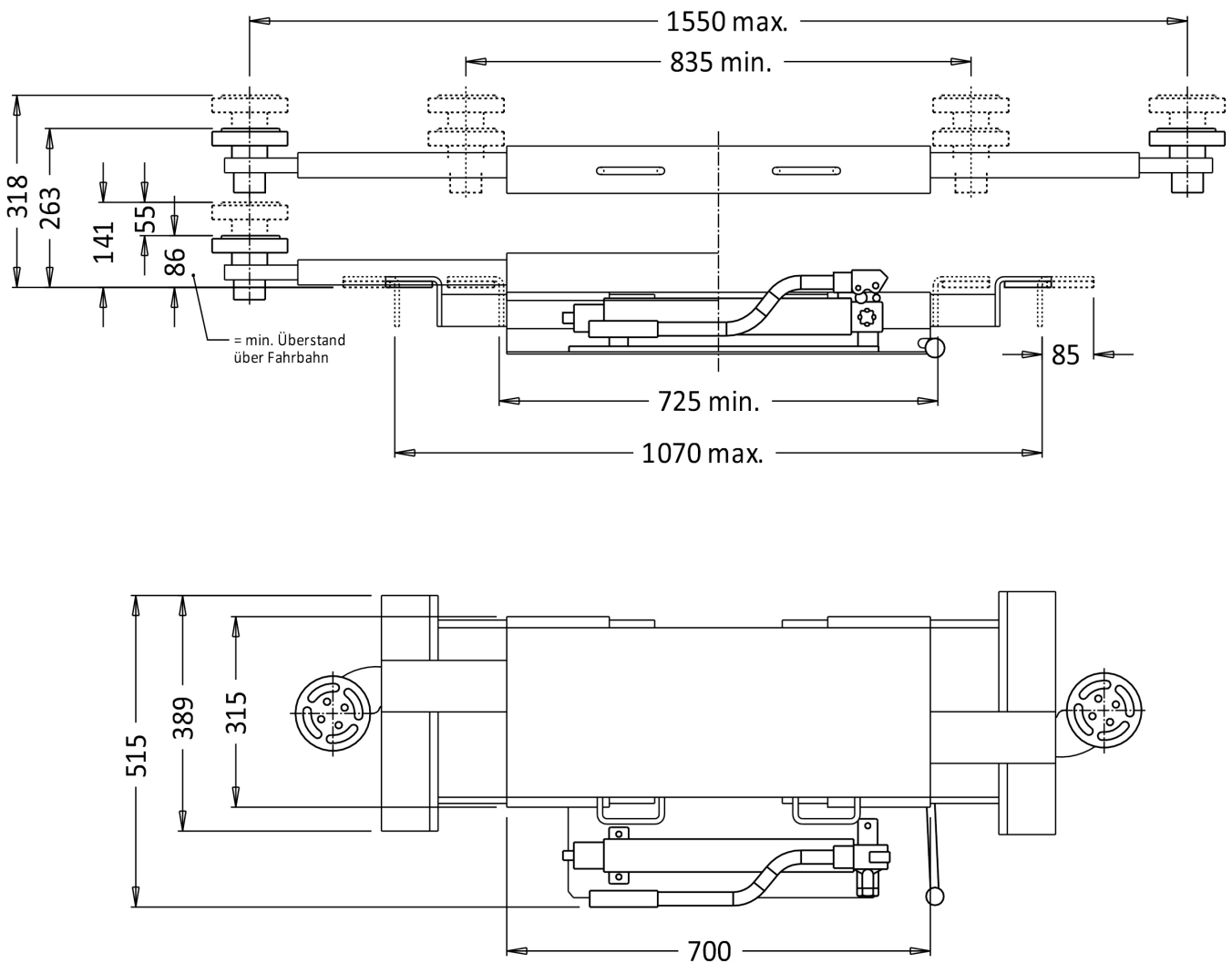
## 10.3 Contrôle et entretien mensuels

- Vérifiez l'étanchéité du système hydraulique et resserrez les raccords.
- Vérifiez l'usure de toutes les pièces mobiles.

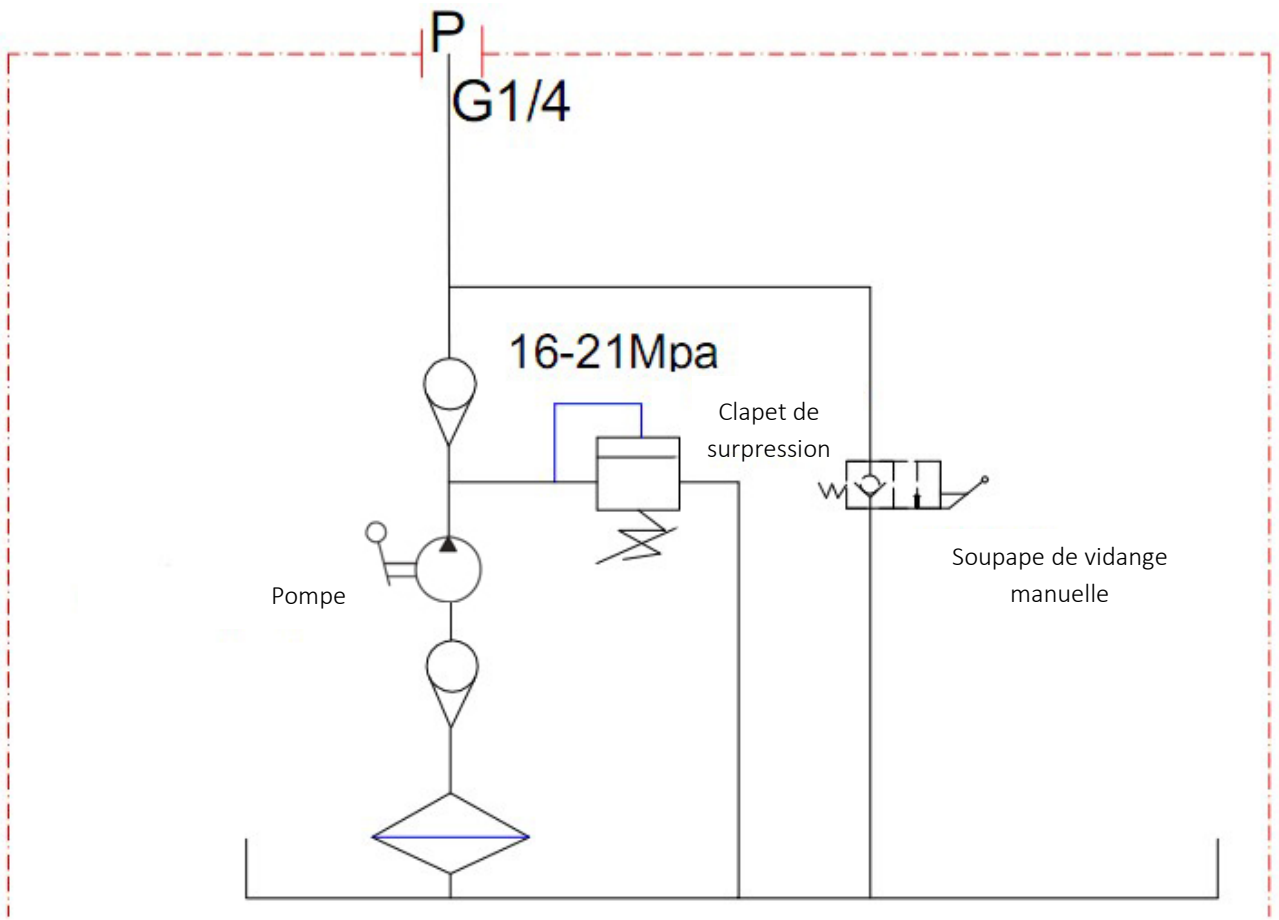
Si vous respectez les intervalles et les opérations d'entretien mentionnés ci-dessus, votre traverse de levage restera en bon état et vous continuerez à éviter les dommages et les accidents.

## 11. Annexe

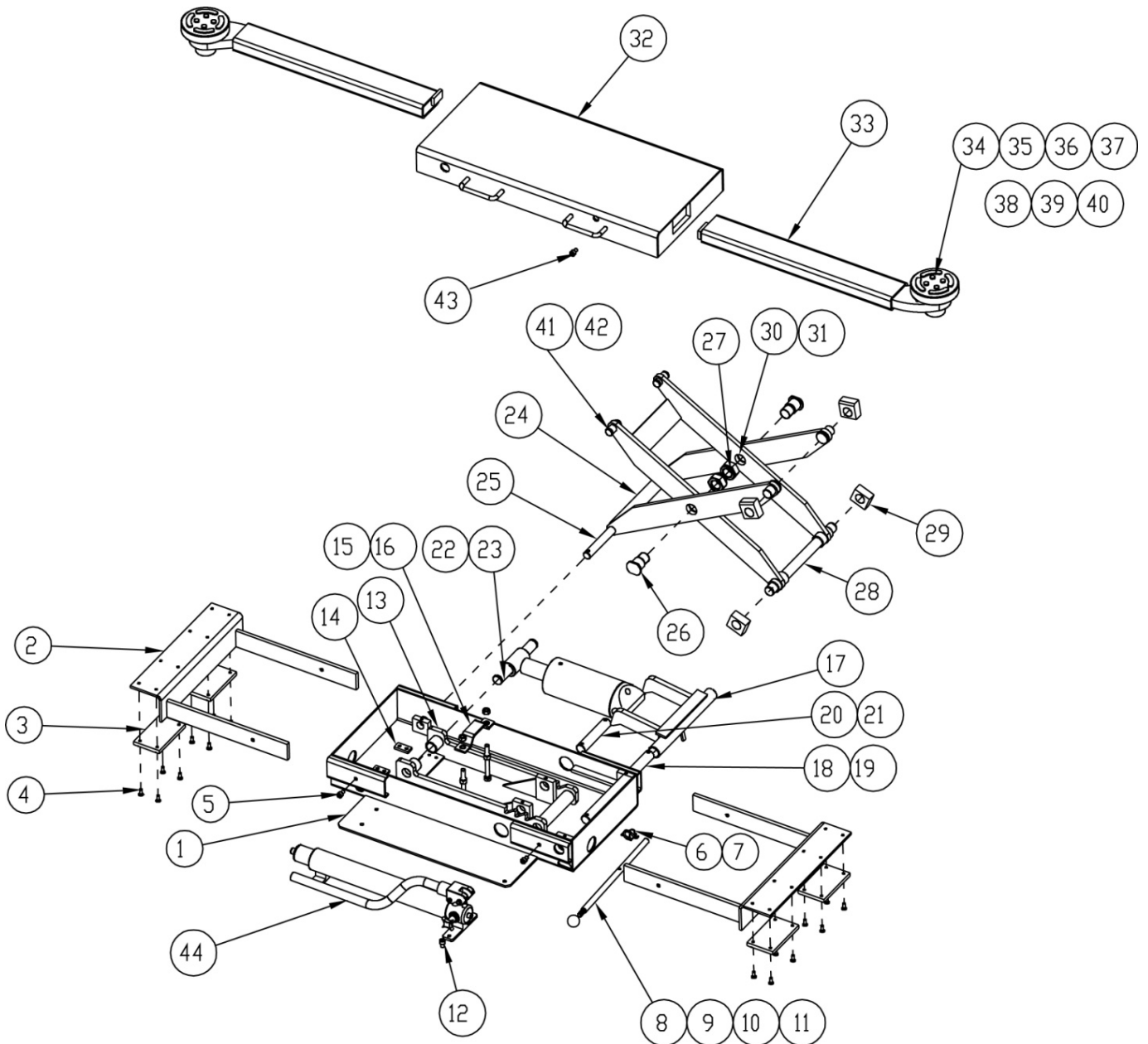
### 11.1 Dimensions



### 11.2 Système hydraulique



## 11.3 Plan détaillé, nomenclature et liste des pièces de rechange



S/N	Nom	Spécifications	Nombre
1	Plaque de base	TW 436P W-A20-B1	1
2	Plaque coulissante latérale	TW 436P W-A20-B4	2
3	Accoudoir en caoutchouc	TW 436P W-A7-B6	4
4	Vis à tête fraisée cruciforme	M6*16	16
5	Vis à tête hexagonale	M8*12	4
6	Poignée sur le cadre fixe	TW 436P W-A20-B6	1
7	Vis à tête fraisée	M6*10	2
8	Poignée	TW 436P W-A20-B11	1

9	Boule de poignée	M10×32	1
10	Vis à tête hexagonale	M6*25	1
11	Rondelle plate de classe C	M6	1
12	Vis à tête hexagonale	M8*12	4
13	Pièces soudées de sécurité	TW 436P W-A20-B7	1
14	Petit chariot	TW 436 P W-A7-B3	2
15	Plaque de pression pour vérin hydraulique	TW 436P W-A20-B13	1
16	Écrou hexagonal	M10	4
17	Petites pièces soudées de sécurité	TW 436P W-A20-B8	1
18	Arbre de liaison de sécurité	TW 436P W-A20-B12	2
19	Vis de réglage à tête hexagonale avec pointe conique	M6*10	2
20	Arbre de vérin hydraulique	TW 436P W-A20-B10	1
21	Vis à six pans creux à pointe conique	M6*10	2
22	Arbre rotatif du vérin hydraulique	TW 436P W-A20-B14	1
23	Circlips pour arbre	D25	2
24	Bras pivotant A Pièces soudées	TW 436P W-A20-B1	1
25	Arbre de liaison inférieur	TW 436P W-A20-B9	1
26	Arbre de liaison pivotant	TW 436P W-A20-B11	2
27	Écrou hexagonal de classe A avec couple de serrage recommandé, type I	M27*3	2
28	Arbre rotatif A	TW 436P W-A20-B3-C3	1
29	Glissière	TW 436P W-A20-B2-C2	4
30	Vis à tête hexagonale	M8X10	2
31	Rondelle	φ31*1,5	2
32	Pièces soudées de la plaque supérieure	TW 436P W-A20-B5-C1	1
33	Pièces soudées du bras d'extension	TW 436P W-A20-B5-C2	2
34	Pièces soudées du patin	Pwp	2
35	Vérin à vis	FL-8224-A7-B3-C2	2
36	Dans le vérin à vis	FL-8224-A7-B3-C3	2
37	Coussin en caoutchouc rond	FL-8224-A7-B3-C4	2
38	Anneau élastique en fil métallique pour arbre	34	4
39	Bagues de retenue pour arbre, type B	22	2
40	Vis à tête hexagonale	M8X16	4
41	Arbre A	TW 436P W-A20-B3-C2	2
42	Bagues de retenue pour arbre	D20	2
43	Vis à tête hexagonale	M8X10	2
44	Pompe P	NHP001	1

Nous mettons à votre disposition des informations détaillées afin de garantir une installation sûre, efficace et sans problème, ainsi qu'un fonctionnement fiable de votre machine. Si toutefois vous aviez des questions ou des doutes d'ordre technique, le personnel qualifié de TWIN BUSCH® GmbH se tient à votre disposition à tout moment pour vous apporter une aide compétente et orientée vers les solutions.







La Société

**Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim**

déclare que le

**Pont élévateur 4 colonnes**

**TW436P (-230,-400) | 3600 kg**

**TW445, TW445E (-230,-400) | 4500 kg**

**TW436P-W, TW445-W | 3000 kg**

Numéro de série:

dans les configurations mises en circulation, répond aux exigences en matière de sécurité et de protection de la santé énumérées dans les directives CE en vigueur énoncées ci-dessous.

Directive(s) CE

**2006/42/EC**

**machinerie**

**2014/35/EC**

**électrique**

Normes et directives harmonisées appliquées

**EN 1493:2022**

**Ponts élévateurs**

**EN 60204-1:2018**

**Sécurité des machines – électrique**

**EN ISO 12100 :2010**

**Sécurité des machines – base constructive**

Attestation CE de type

**M6A 087411 0083 Rev. 00**

Date de délivrance: 15.07.2024

**N8MA 087411 0085 Rev. 00**

Lieu de délivrance: München

Données techniques n°: 646642303302

Organisme de certification

TÜV SÜD Product Service GmbH,

Ridlerstraße 65,

80339 München

organisme de certification n°: 0123

**Toute utilisation non conforme à l'usage prévu ou opération de montage, assemblage ou transformation sans notre accord préalable, annule la validité de la présente déclaration.**

Personne habilitée à l'élaboration de la documentation technique : Michael Glade (voir signature ci-dessous)



**TWIN BUSCH GmbH**  
Amperestr. 1 · 64625 Bensheim  
Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Signature autorisée:  
Bensheim, 17.07.2024

Michael Glade  
Qualitätsmanagement

**Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim**

**twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0**



*Vous trouverez d'autres produits sur:*

***twinbusch.fr***

---

**Twin Busch France Sarl**  
6, Rue Louis Armand  
F-67620 Soufflenheim

Tél.: +33 (0) 3 88 94 35 38  
E-mail: [info@twinbusch.fr](mailto:info@twinbusch.fr)  
Site web: [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr)

Les données techniques et illustrations fournies dans le mode d'emploi ne sont pas contractuelles. Nos produits sont sujets à des modifications techniques, de sorte que l'état de livraison peut différer.